

PT O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, devendo ser tomadas precauções no verão devido às elevadas temperaturas e no inverno devido às baixas temperaturas e à possibilidade de nevoeiros e de queda de neve.

EN The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account considering the high temperatures during the summer season and the low temperatures, fog and snowfall during the winter season.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS



www.salesdevimioso.pt www.cm-vimioso.pt

SOS: 112
 Entidade Promotora | Promotor: (+351) 273 518 120
 Entidade Apoianta | Supporter: (+351) 936 001 580
 Posto de Turismo | Tourist Office: (+351) 273 518 120
 Hospital | Hospital: (+351) 273 310 800
 Centro de Saúde | Health Center: (+351) 273 512 115
 Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 273 512 115
 GNR | Local Police: (+351) 273 589 131

Entidade Promotora | Promotor:



Entidade Apoianta | Supporter:



União de Freguesias de Algozo, Campo de Viboras e Uva

Coordenação técnica e implementação:
 Coordination and implementation:



Percurso pedestre registado e homologado por:
 Path certified by:



município de

VIMIOSO



PR 4
 VMS

TRILHO DO CASTELO DE ALGOSO



EN The "Trilho do Castelo de Algozo" is a circular walking trail which starts and ends in the village of Algozo. By following the advised direction, the trail goes near the former city hall building of the extinct county of Algozo, and heads towards the Algozo Castle. This rock castle, built on top of a majestic rocky grotto, visually dominates a vast region of mountainous terrain cut by embedded valleys and, in some cases with steep slopes covered by native vegetation, such as cork oaks, holm oaks and junipers, which are important nesting sites for raptorial birds. The return to Algozo takes place between cereal fields, vineyards and olive groves that surround the village, passing near the São João Batista Chapel, and heading towards the Parish Church of Algozo whose patron saint is São Sebastião. Approximately halfway of the trail you may follow a deviation that goes through the classified area of the Natura 2000 Network named "Sítio de importância Comunitária dos Rios Sabor e Maçãs", and heads towards the Angueira river. This is one of the best preserved rivers within the portuguese Natura 2000 network, maintaining its condition of wild river with a wide diversity of associated fauna and iconic species. In this deviation it is possible to make a detour and go through a small track section of a medieval cobblestone walkway that leads to the medieval bridge of Algozo, over the Angueira river. This walking trail can be done almost throughout the year, offering a good opportunity for observation of several animals species, including bird-watching, related with the Angueira river and its banks.

O "Trilho do Castelo de Algozo" pode ser efetuado praticamente ao longo de todo o ano, oferecendo boas oportunidades de observação de aves e de várias espécies de animais associados ao rio Angueira e às suas margens. Sensivelmente a meio do percurso existe a possibilidade de seguir por uma que tem São Sebastião como orago. Capela de São João Batista e seguindo em direção à Igreja Paroquial de Algozo os campos de cereais, vinhas e oliveiras que envolvem a aldeia, passando junto à zona de nidificação de aves raptórias. O regresso a Algozo faz-se por entre nomeadamente sobreiros, azinhalis e zimbrais, constituindo importantes com encostas escarpadas cobertas por maciços de vegetação autóctone, de relevo montanhoso recortada por vales encaixados e, em alguns casos, segue em direção ao Castelo de Algozo. Este castelo rochoso, erguido no topo de um imponente espaço rochoso, domina visualmente uma vasta região e fim no centro da aldeia de Algozo. Seguindo o seu sentido recomendado, o percurso passa junto ao edifício da Câmara do extinto Município de Algozo e segue em direção ao Castelo de Algozo. Este castelo rochoso, erguido no topo de um imponente espaço rochoso, domina visualmente uma vasta região com encostas escarpadas cobertas por maciços de vegetação autóctone, nomeadamente sobreiros, azinhalis e zimbrais, constituindo importantes zonas de nidificação de aves raptórias. O regresso a Algozo faz-se por entre os campos de cereais, vinhas e oliveiras que envolvem a aldeia, passando junto à Capela de São João Batista e seguindo em direção à Igreja Paroquial de Algozo que tem São Sebastião como orago. Sensivelmente a meio do percurso existe a possibilidade de seguir por uma derivação que percorre a área classificada da Rede Natura 2000 - "Sítio de importância Comunitária dos Rios Sabor e Maçãs" e segue em direção ao rio Angueira. Este é um dos rios mais bem conservados desta área classificada, mantendo o seu estado de rio selvagem com uma vasta diversidade de fauna associada e espécies emblemáticas. Nesta derivação é possível efetuar um desvio e percorrer um pequeno troço de uma calçada medieval que conduz à ponte medieval de Algozo, sobre o rio Angueira. O Trilho do Castelo de Algozo pode ser efetuado praticamente ao longo de todo o ano, oferecendo boas oportunidades de observação de aves e de várias espécies de animais associados ao rio Angueira e às suas margens.





TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

DISTÂNCIA | DISTANCE

DURAÇÃO | DURATION

ALTITUDE | MIN-MAX

DESNÍVEL ACUMULADO | CUMULATIVE GAP



Circular | Circular

6,2 km

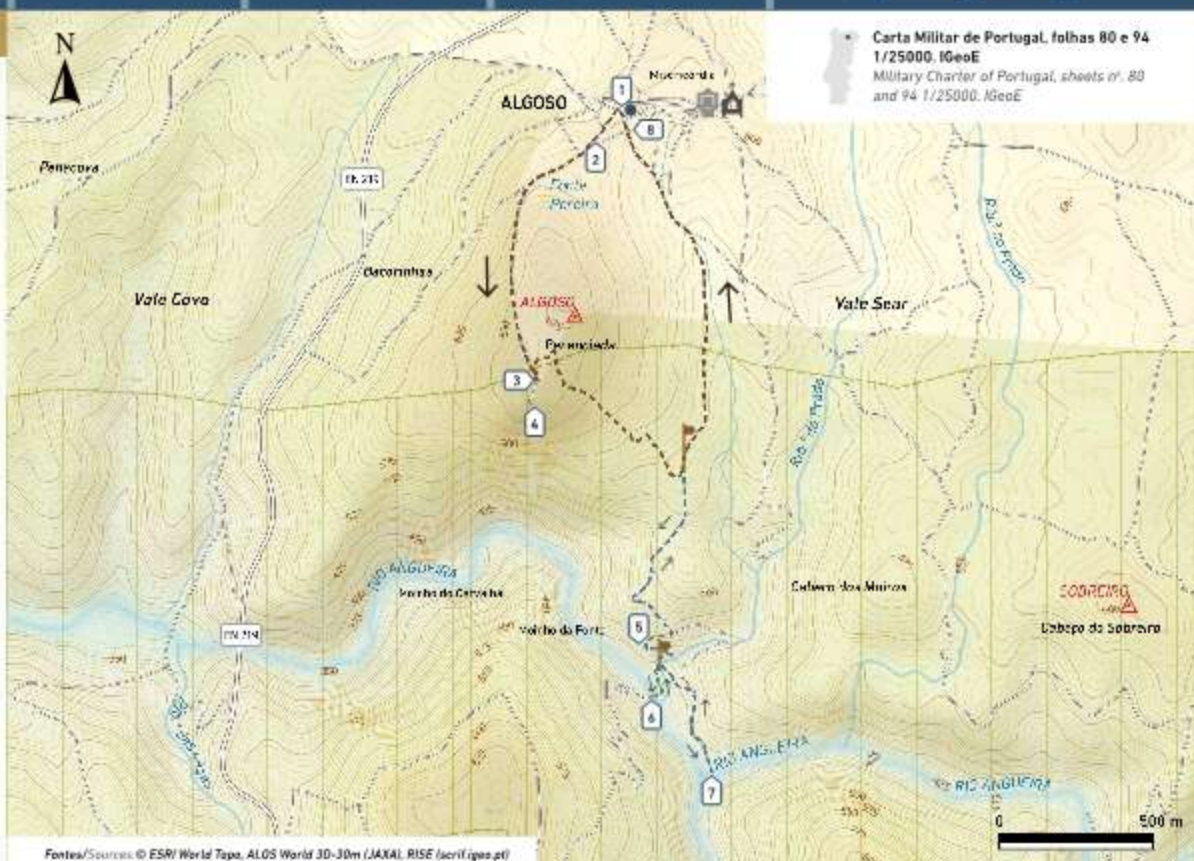
2h30 min.

285 m 667 m



LEGENDA | CAPTION

- Percurso Pedestre
Walking Trail
- Derivação (Rio Angueira)
Deviation (Rio Angueira)
- Derivação (Ponte e Calçada Medieval)
Deviation (Bridge and Medieval Road)
- Sentido Recomendado
Recommended Way
- Início e fim da PR4 VMS
Start and end of PR4 VMS
41°28'12.03"N, 6°34'32.01"W
- Igreja Paroquial de Algosó
Parish Church of Algosó
- Antiga Câmara Municipal de Algosó
Former city hall building of Algosó
- Capela de Nossa Senhora da Assunção
Chapel of Nossa Senhora da Assunção
- Castelo de Algosó
Castle of Algosó
- Miradouro da Ponte de Algosó
Viewpoint of Ponte de Algosó
- Ponte de Algosó (Ponte e Calçada Medieval)
Bridge of Algosó (Bridge and Medieval Road)
- Rio Angueira
Angueira River
- Capela de São João Baptista
Chapel of São João Baptista
- Pelourinho de Algosó
Pillory of Algosó
- Capela de São Roque
Chapel of São Roque
- Zona de Proteção Especial
Rios Sabor e Maças (Rede Natura 2000)
Zone of Special Protection
of Rios Sabor e Maças (Natura 2000)
- Sítio de Importância Comunitária
Rios Sabor e Maças (Rede Natura 2000)
Site of Community Importance
of Rios Sabor e Maças (Natura 2000)



Carta Militar de Portugal, folhas 80 e 94
1/25000. IGeoE
Military Charter of Portugal, sheets n. 80
and 94 1/25000. IGeoE

TRÁS-OS-MONTES NATURA | CIM-TTM

PT O Trilho do Castelo de Algosó, no concelho de Vimioso, integra a rede de nove percursos pedestres de Pequena Rota e pontos de observação do projeto "Trás-os-Montes Natura", da Comunidade Intermunicipal das Terras de Trás-os-Montes (CIM-TTM) – um território com elevado valor natural, constituído pelos concelhos de Alfândega da Fé, Bragança, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Vila Flor, Vimioso e Vinhais. A cada um dos percursos da rede está associada uma temática de visita biofísica que, no caso do Trilho do Castelo de Algosó, em Vimioso, incide sobre a fauna do rio Angueira.

EN The walking trail named "Trilho do Castelo de Algosó", located in the county of Vimioso, is part of the network of nine walking trails and observation points of the "Trás-os-Montes Natura" project, from the "Comunidade Intermunicipal de Terras de Trás-os-Montes (CIM-TTM)" – a highly natural valued territory made up of the counties of Alfândega da Fé, Bragança, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Vila Flor, Vimioso and Vinhais. A biophysical visitation theme is associated to each of the network trails, which, in the case of the "Trilho do Castelo de Algosó", focuses on the fauna of the Angueira river.



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



CÓDIGO DE CONDUTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbar; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer lume; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indique a sua posição utilizando os números no mapa.

EN Follow only signalized tracks; Avoid making noise and disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; Do not damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

FÁCIL | EASY

O grau de dificuldade é representado por 4 ítem diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).

The difficulty level is represented by 4 different symbols each of them ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).



Calculado de acordo com | Calculated according to
Método de avaliação de risco (Risk assessment)

SINALÉTICA | TRAIL SIGNAGE

